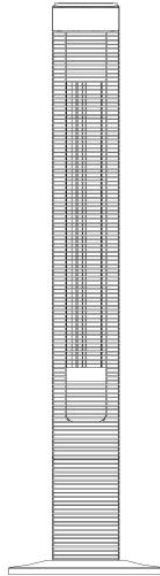


HOME & COMFORT

INSTRUCITON MANUAL

TOWER FAN



LEES ZORGVULDIG VOORDAT U PROBEERT HET BESCHREVEN PRODUCT TE MONTEREN, INSTALLEREN, TE GEBRUIKEN OF TE ONDERHOUDEN. BESCHERM UZELF EN ANDEREN DOOR ALLE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN IN ACHT TE NEMEN. HET NIET NALEVEN VAN DE INSTRUCTIES KAN LEIDEN TOT PERSOONLIJK LETSEL EN/OF MATERIEËLE SCHADE!

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINFORMATIE

1. Lees alle instructies zorgvuldig door voordat u de VENTILATOR gebruikt.
2. Gebruik deze VENTILATOR alleen zoals beschreven in deze handleiding. Ieder ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen kan leiden tot brand, elektrische schokken of verwondingen.
3. Verwijder de verpakking en zorg ervoor dat de VENTILATOR onbeschadigd is. Gebruik in geval van twijfel de VENTILATOR niet en neem contact op met uw leverancier..
4. Laat kinderen niet spelen met onderdelen van de verpakking.
5. Controleer voor het gebruik van de VENTILATOR of de op het typeplaatje aangegeven spanning overeenkomt met het elektriciteitsnet in uw huis.

6.Voorzichtigheid is geboden wanneer de VENTILATOR wordt gebruikt door of in de buurt van kinderen of invaliden en wanneer de VENTILATOR onbeheerd wordt achtergelaten.

7.Vermijd het gebruik van het verlengsnoer, aangezien het verlengsnoer oververhit kan raken en brandgevaar kan veroorzaken.

8.Trek niet aan het stroomsnoer om de verbinding met de stroombron te verbreken. Pak altijd de stekker vast om deze uit het stopcontact te trekken.

9.Steek geen voorwerpen in de VENTILATOR omdat dit een elektrische schok kan veroorzaken of de VENTILATOR kan beschadigen. Blokkeer of manipuleer de VENTILATOR op geen enkele manier terwijl deze in werking is.

10.Laat de VENTILATOR niet onbeheerd achter. Haal altijd de stekker van de VENTILATOR uit het stopcontact als deze niet in gebruik is.

11.Deze VENTILATOR is niet bedoeld voor gebruik op natte of vochtige locaties. Plaats een VENTILATOR nooit op een plaats waar deze in een badkuip of ander

waterreservoir kan vallen.

12.Gebruik de VENTILATOR niet buitenshuis.

13.Koppel de ventilator los van het elektriciteitsnet wanneer deze niet in gebruik is en voordat u onderhoud of reparaties uitvoert.

LET OP : *De Hoofdschakelaar en de
Aan/Uit-schakelaar mogen niet als enige
manier om de stroom af te sluiten worden
gebruikt . Haal altijd de stekker uit het
stopcontact voordat u het apparaat
onderhoudt of verplaatst .*

14.Koppel de ventilator altijd los van de stroomvoorziening als u hem verplaatst.

15.Houd de ventilator schoon en houd deze in goede staat (gebruik een geautoriseerd servicemedewerker).

16.Gebruik alleen aanbevolen onderdelen (niet-originele onderdelen kunnen gevaarlijk zijn en maken uw garantie ongeldig).

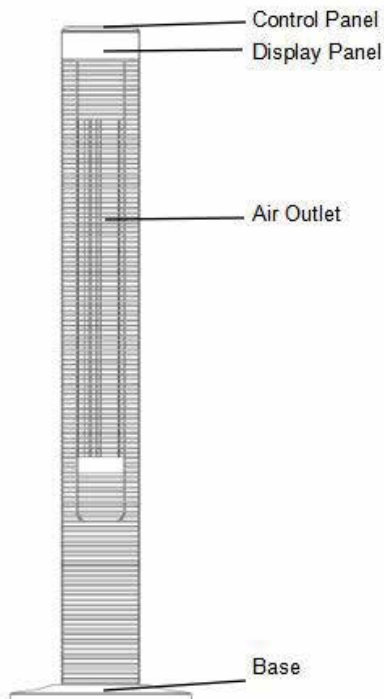
17.Indien niet in gebruik, bewaar op een veilige, droge en kindveilige plaats.

18.Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis,

indien zij op een veilige manier toezicht hebben gekregen op of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat en de risico's ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

WAARSCHUWING :	<i>Om gevaar van elektrische schokken te voorkomen dient u de stekker uit het stopcontact te halen wanneer u het apparaat niet gebruikt en voordat u het apparaat reinigt. Als het netsnoer beschadigd is moet het worden vervangen door de fabrikant of zijn servicemedewerker of door een bevoegd persoon om gevaar te voorkomen.</i>
-----------------------	--

PARTS NAME

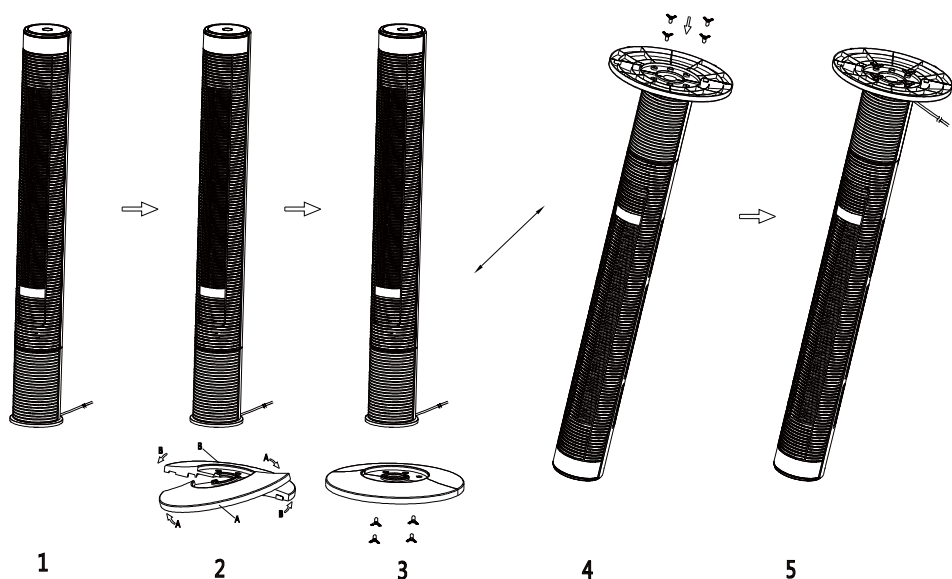


ASSEMBLAGE

De basis van de torenventilator bestaat uit twee delen, die om de oscillatievoet passen. Beide delen passen gemakkelijk in elkaar.

1. Bevestig eerst de voorste helft van de basis, waarbij de gaten in de basis worden uitgelijnd met het schroefgat in de oscillatiebasis en leid het netsnoer naar boven.

2. Sluit de achterste helft van de basis aan op de voorste helft en bevestig deze met de schroeven (bijgeleverd) en draai deze met de klok mee (afbeelding 1).



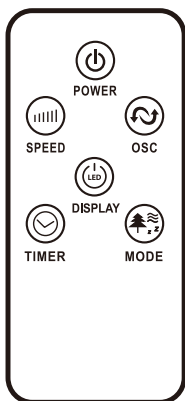
(Afbeelding 1)

3.Steek de stekker in een geschikte voeding.

AFSTANDBEDIENING

1..De afstandsbediening heeft een knoopcelbatterij (CR2025).

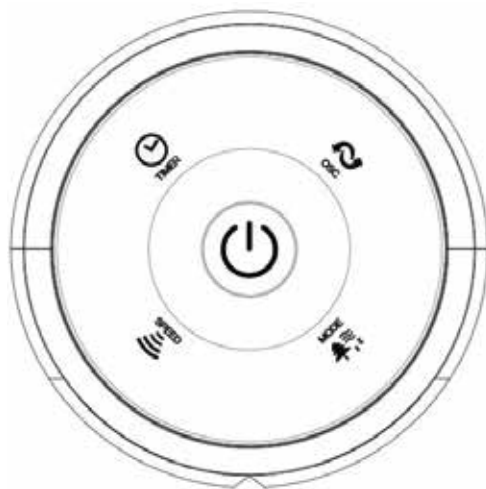
2..De Aan/Uitknop van de afstandsbediening is als zodanig gelabeld. Alle functies die met de afstandsbediening worden uitgevoerd, werken identiek aan de handmatige bediening. (AFBEELDING 2).



(AFBEELDING 2)

BEDIENING

De VENTILATOR kan worden gebruikt met de handmatige bediening op de VENTILATOR (zoals weergegeven in FIGUUR 3) of met uw afstandsbediening (zoals weergegeven in FIGUUR 2) .



(AFBEELDING 3)

1.Plaats de VENTILATOR op een stabiele vlakke ondergrond. Sluit het snoer aan op een 220-240V~A.C. stopcontact. Steek de stekker in de VENTILATOR, de bestaande kamertemperatuur wordt weergegeven op het display.

2..**POWER**  : Zet de VENTILATOR aan door op de '**POWER**' knop te drukken; Zet de VENTILATOR uit door opnieuw op de '**POWER**' knop te drukken.

3..**SPEED**  : U kunt de ventilatorsnelheid op het gewenste niveau instellen: laag, medium of hoog door op de '**SPEED**' knop te drukken. De snelheidsinstelling wordt weergegeven op het LED-paneel (weergegeven in AFBEELDING 4) ...

4..**MODE**  : Drukken op de '**MODE**' toets zal de VENTILATOR in de NORMALE modus, NATUURLIJKE modus, SLAAP-modus en

KIND-modus zetten.

- NORMALE modus  : de ventilator werkt op elke snelheid die u instelt.

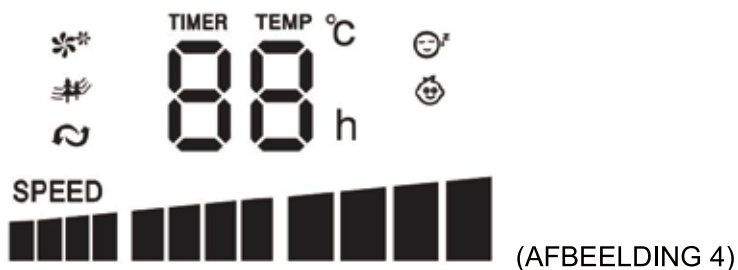
- NATUURLIJKE Modus  : de ventilator zal het werk bij hoge snelheid (15s), middensnelheid (15s) en lage snelheid (15s) beginnen, gaat dit verder.

- SLAAP Modus  : Als u de modus op hoge snelheid instelt zal de ventilator 30 minuten op hoge snelheid werken en vervolgens 30 minuten overgaan op de middelste snelheid en daarna overgaan op lage snelheid totdat de ventilator stopt.

- Kind Modus  : Ventilator zal automatisch instellen timer op 3 uur, oscillatie-functie zal beginnen, Ioniseer-functie zal beginnen (als deze dat heeft). En het zal bij hoge snelheid bij 15 minuten werken, doorschakelen naar middensnelheid voor 15 minuten, dan naar lage snelheid tot de ventilator uitschakelt. U kunt de oscillatiefunctie handmatig uitschakelen.

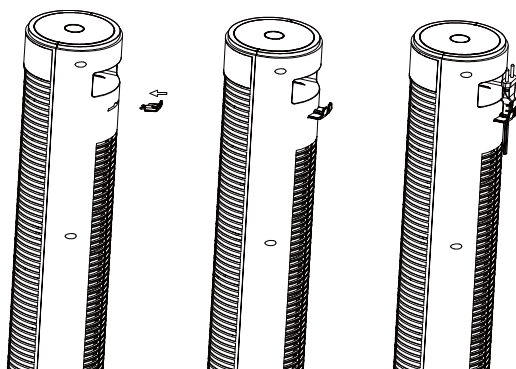
 **5.TIMER** TIMER : De ventilator is uitgerust met een timer waarmee u de werkingsduur kunt instellen van 1 uur tot 12 uur.

 **6.OSCILLATION** OSC : Door op de knop 'OSC' te drukken wordt de oscillatiefunctie gestart en gestopt. Het symbool wordt weergegeven op het LED-paneel.



7. **DISPLAY**  : Het display kan tijdelijk worden uitgeschakeld door op de knop "**DISPLAY**" op de afstandsbediening te drukken of door op de knop "**SPEED**" op het bedieningspaneel gedurende meer dan 3 seconden te drukken en wordt het display opnieuw verlicht zodra elke bedieningsknop is geactiveerd.

8. Kabelhaak: De kabelhaak is verpakt met gebruikershandleiding, haal hem eruit en installeer hem aan de achterkant van het product. Hang het netsnoer aan de kabelhaak wanneer de ventilator niet wordt gebruikt. (AFBEELDING 5)



ONDERHOUD

1. Dit kan alleen worden gedaan door een geautoriseerde servicemedewerker zoals uw lokale Sealer-dealer of een vertegenwoordiger die bevoegd is om elektrische reparaties uit te voeren.

2. Als het apparaat extern moet worden gereinigd, zorg er dan voor dat het wordt uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact wordt gehaald. Gebruik voor de algemene reiniging een zachte doek of tissue. Om hardnekkiger vuil te verwijderen veegt u het apparaat af met een doek die is bevochtigd met warm zeepwater. Gebruik geen oplosmiddelen (zoals verdunningsmiddelen), omdat deze de plastic behuizing kunnen beschadigen.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij toezicht of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

OVEREENSTEMMING MET RICHTLIJNEN

Dit product is CE-gemarkeerd om aan te geven dat het voldoet aan de richtlijnen 2006/95/EG (laagspanning) en de EMC-richtlijn (2004/108/EG), zoals deze zijn herzien.

Juiste Afvalverwerking van dit Product	
 	Deze aanduiding geeft aan dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval in de hele EU mag worden weggegooid. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet het op verantwoorde wijze worden gerecycled om het duurzame hergebruik van materiële hulpbronnen te bevorderen. Om uw gebruikte apparaat te retourneren, gebruikt u de retournerings- en verzamelssystemen of neemt u contact op met de detailhandelaar waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product meenemen voor milieuveilige recycling

LISEZ ATTENTIVEMENT AVANT DE TENTER D'ASSEMBLER, D'INSTALLER, D'UTILISER OU DE RÉPARER LE PRODUIT DÉCRIT. PROTÉGEZ-VOUS VOUS-MEME AINSI QUE LES AUTRES EN OBSERVANT TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ. LE NON-RESPECT DES INSTRUCTIONS POURRAIT ENTRAÎNER DES BLESSURES PERSONNELLES ET/OU DES DOMMAGES MATÉRIELS !

INFORMATIONS DE SECURITE IMPORTANTES

1.Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser le VENTILATEUR.

2.Utilisez ce VENTILATEUR uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant est susceptible de provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles.

3.Retirez l'emballage et assurez-vous que le VENTILATEUR n'est pas endommagé. En cas de doute, n'utilisez pas le VENTILATEUR et contactez votre fournisseur.

4.Ne laissez pas les enfants jouer avec l'emballage.

5.Avant d'utiliser le VENTILATEUR, vérifiez que la tension indiquée sur l'étiquette signalétique correspond au secteur de votre maison.

6.Une extrême prudence est requise lorsque le

VENTILATEUR est utilisé par, ou à proximité d'enfants ou invalides et chaque fois que le VENTILATEUR fonctionne sans surveillance.

7.Évitez d'utiliser une rallonge car celle-ci pourrait surchauffer et provoquer un risque d'incendie.

8.Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour vous déconnecter de la source d'alimentation. Saisissez toujours la prise afin de débrancher.

9.N'insérez aucun objet dans le VENTILATEUR car cela pourrait provoquer un choc électrique, vous blesser, ou endommager le VENTILATEUR. Ne bloquez ni ne modifiez en aucune façon le VENTILATEUR pendant son fonctionnement.

10.Ne laissez pas le VENTILATEUR sans surveillance. Débranchez toujours le VENTILATEUR lorsqu'il n'est pas utilisé.

11.Ce VENTILATEUR n'est pas destiné à être utilisé dans des endroits humides ou mouillés. Ne placez jamais un VENTILATEUR à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou tout autre réservoir d'eau.

12.N'utilisez pas le VENTILATEUR à l'extérieur.

13.Débranchez le ventilateur de l'alimentation secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de procéder à l'entretien ou à toute opération de maintenance.

AVERTISSEMENT :

L'interrupteur d'alimentation principal et l'interrupteur marche/arrêt ne doivent pas être utilisés comme seul moyen de couper l'alimentation. Débranchez toujours le câble d'alimentation avant de réparer ou de déplacer l'appareil.

14.Débranchez toujours le VENTILATEUR de l'alimentation lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.

15.Maintenez le VENTILATEUR propre et en bon état (contactez un agent de service autorisé).

16.Utilisez uniquement les pièces recommandées (les pièces qui ne sont pas d'origine peuvent être dangereuses et invalideront votre garantie).

17.Lorsqu'il n'est pas utilisé, conservez-le dans un endroit sûr, sec et à l'abri des enfants.

18.Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont reçu

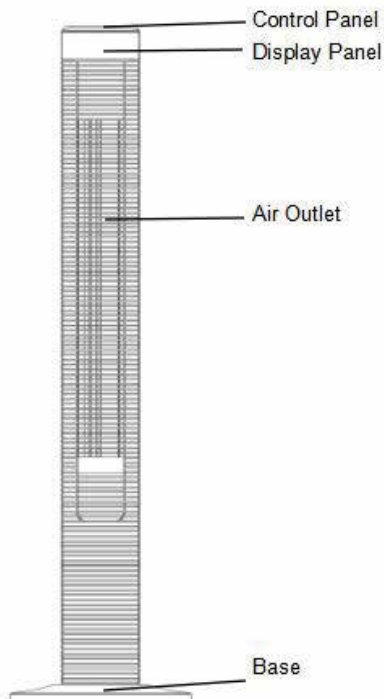
une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprennent les dangers inhérents à celle-ci. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

AVERTISSE

MENT :

Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez-le de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé et avant de le nettoyer. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par l'usine ou son agent de service ou une personne qualifiée, afin d'éviter tout danger.

NOMS DES COMPOSANTS



Control Panel : Panneau de Contrôle

Display Panel : Panneau d’Affichage

Air Outlet : Sortie d’Air

Base : Base

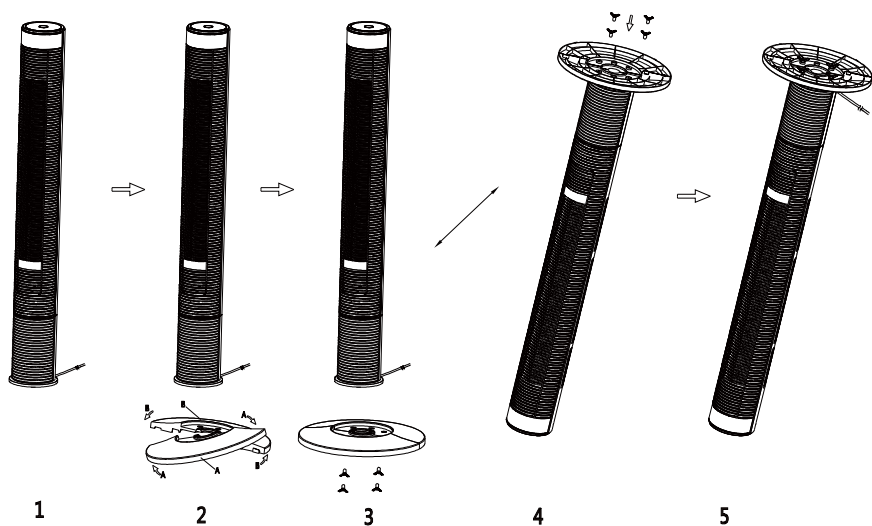
ASSEMBLAGE

La base du ventilateur est composée de deux parties qui s’emboîtent autour de la base oscillante. Les deux parties s’emboîtent facilement.

1. Fixez d’abord la moitié avant de la base, en alignant les trous de la base avec le trou de vis de la base oscillante et faites passer le câble d’alimentation

vers le haut de la base.

2. Connectez la moitié arrière de la base à la moitié avant et fixez-la avec les vis (fourni) et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre (Figure1).



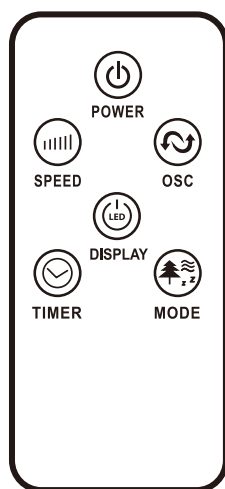
(Figure 1)

3. Branchez à une source d'alimentation appropriée

TELECOMMANDE

1. La télécommande contient une pile de montre (CR2025).

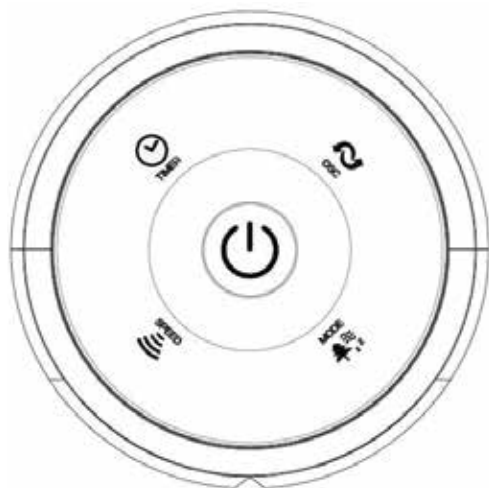
2. Le bouton d'alimentation de la télécommande est identifié comme tel. Toutes les fonctions exécutées avec la télécommande fonctionnent de manière identique aux commandes manuelles. (FIGURE 2).



(FIGURE 2)

UTILISATION

Le VENTILATEUR peut être actionné par les commandes manuelles situées sur celui-ci (comme illustré sur la FIGURE 3) ou par votre télécommande (illustrée sur la FIGURE 2).



(FIGURE 3)

1. Placez le VENTILATEUR sur une surface plane stable. Branchez le cordon dans une prise électrique (220-240V ~ Courant Alternatif). Branchez le VENTILATEUR, la température ambiante s'affiche sur le panneau d'affichage.

2. **ALLUMAGE**  : allumez le VENTILATEUR en appuyant sur le bouton '**POWER**'. Éteignez le VENTILATEUR en appuyant à nouveau sur le bouton '**POWER**'.

3. **VITESSE**  : Vous pouvez régler la vitesse du ventilateur au niveau souhaité, faible, moyen ou élevé, en appuyant sur '**SPEED**'. Le réglage de la vitesse est affiché sur le panneau DEL (illustré sur la FIGURE 4) ...

4. **MODE**  : Appuyez sur le bouton '**MODE**' pour régler le VENTILATEUR en mode NORMAL, en mode NATUREL, en mode VEILLE et en mode ENFANT

- Mode NORMAL  : le ventilateur commencera à fonctionner à n'importe quelle vitesse que vous aurez configurée.

- Mode NATUREL  : le ventilateur commencera à fonctionner à haute vitesse (15s), à vitesse moyenne (15s) et à basse vitesse (15s), et continuera à fonctionner selon ce cycle.

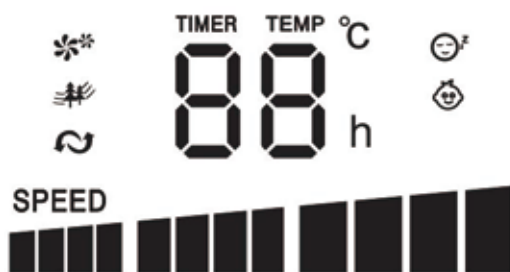
- Mode VEILLE  : si vous réglez le mode sur la vitesse élevée, le ventilateur fonctionnera à haute vitesse pendant 30 minutes, puis passera à vitesse moyenne pendant 30 minutes et passera à basse vitesse jusqu'à ce que le ventilateur cesse de fonctionner.

- Mode enfant  : le ventilateur passe en mode automatique. Réglez la minuterie sur 3 heures. La fonction d'oscillation démarre, la fonction ioniseur démarre (le cas échéant). Et il fonctionne à grande vitesse pendant 15 minutes, passe à vitesse moyenne pendant 15 minutes, puis passe à basse vitesse

jusqu'à son arrêt. Vous pouvez désactiver la fonction d'oscillation manuellement.

5. MINUTEUR  : Le ventilateur est équipé d'une minuterie qui vous permet de régler sa durée de fonctionnement de 1 heure à 12 heures.

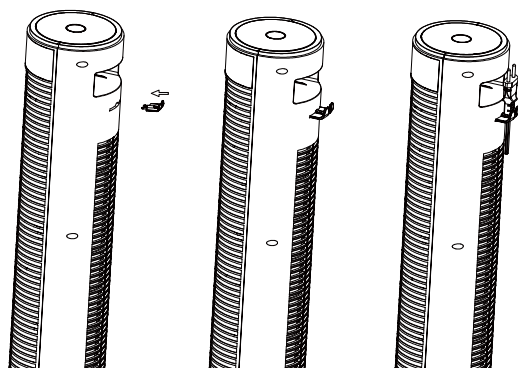
6. OSCILLATION  : en appuyant sur le bouton '**OSC**', vous démarrez et arrêtez la fonction d'oscillation. Le symbole s'affiche sur le panneau LED.



(FIGURE 4)

7. DISPLAY  : L'affichage peut être éteint temporairement en appuyant sur le bouton "**DISPLAY**" sur la télécommande ou en appuyant sur le bouton "**SPEED**" sur le panneau de configuration pendant plus de 3 secondes, l'affichage s'allume à nouveau une fois que tout bouton de commande est activé.

8. Crochet de câble : le crochet de câble est emballé avec le manuel d'utilisation. Retirez-le et installez-le à l'arrière du produit. Accrochez le cordon d'alimentation au crochet de câble lorsque le ventilateur n'est pas utilisé. (FIGURE 5)



(FIGURE 5)

ENTRETIEN

1. Cette opération ne peut être effectuée que par un agent de service agréé tel que votre revendeur Sealer local ou tout agent qualifié pour effectuer des réparations électriques.
2. Si l'appareil nécessite un nettoyage externe, assurez-vous qu'il est éteint et débranché de l'alimentation secteur. Utilisez un chiffon doux ou un chiffon pour le nettoyage général. Pour enlever la saleté ou la crasse plus persistante, essuyez avec un chiffon humidifié avec de l'eau chaude savonneuse. N'utilisez pas de solvants (tels que des diluants) car ils peuvent endommager le boîtier en plastique.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

CONFORMITE AVEC LA LEGISLATION

Ce produit est marqué CE pour indiquer la conformité aux directives 2006/95 / CE (basse tension) et à la directive CEM (2004/108 / CE), et ses modifications.

Mise au rebut de ce produit



Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers, dans toute l'UE. Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine résultant de l'élimination inappropriée des déchets, recyclez-le de manière responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent s'occuper de ce produit pour un recyclage sans danger pour l'environnement.

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, BEVOR SIE DAS BESCHRIEBENE PRODUKT VERSUCHEN ZU MONTIEREN, INSTALLIEREN, IN BETRIEB ZU SETZEN ODER ZU WARTEN. BEACHTEN SIE ALLE SICHERHEITSINFORMATIONEN UM SICH UND ANDERE ZU SCHÜTZEN. DIE NICHTBEACHTUNG DER ANWEISUNGEN KANN ZU PERSONEN- UND SACHSCHÄDEN FÜHREN!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie den VENTILATOR verwenden.
2. Verwenden Sie diesen VENTILATOR nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben wurde. Jede andere vom Hersteller nicht empfohlene Verwendung kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen von Personen führen.
3. Entfernen Sie die Verpackung und stellen Sie sicher, dass der VENTILATOR unbeschädigt ist. Falls Zweifel aufkommen sollten, verwenden Sie den VENTILATOR nicht und wenden Sie sich an Ihren Lieferanten.
4. Lassen Sie Kinder nicht mit Teilen der Verpackung spielen.
5. Prüfen Sie vor der Verwendung des VENTILATORS, ob die auf der Ratingscala angegebene Spannung mit der

Netzspannung in Ihrem Haus übereinstimmt.

6. Wenn der VENTILATOR von oder in der Nähe von Kindern oder Invaliden verwendet wird und wenn der VENTILATOR unbeaufsichtigt betrieben wird, ist äußerste Vorsicht geboten.

7. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels, da dieses überhitzen und ein Brandrisiko darstellen kann.

8. Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um die Verbindung zur Stromquelle zu trennen. Beim Herausziehen halten Sie immer an dem Stecker fest.

9. Führen Sie keine Gegenstände in den VENTILATOR ein, da dies einen Stromschlag verursachen oder den VENTILATOR beschädigen kann. Blockieren oder manipulieren Sie den VENTILATOR in keiner Weise, während er in Betrieb ist.

10. Lassen Sie den VENTILATOR nicht unbeaufsichtigt. Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

11. Dieser VENTILATOR ist nicht für die Verwendung in feuchten oder nassen Umgebungen vorgesehen. Stellen

Sie niemals einen VENTILATOR so auf, dass er in eine Badewanne oder einen anderen Wasserbehälter fallen kann.

12. Verwenden Sie den VENTILATOR nicht im Freien.

13. Trennen Sie den VENTILATOR vom Stromnetz, wenn Sie ihn nicht verwenden und bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

WARNUNG: *Der Hauptnetzschalter und der Ein/ Aus-Schalter dürfen nicht als einziges Mittel zum Trennen der Stromversorgung verwendet werden. Ziehen Sie immer den Netzstecker heraus, bevor Sie das Gerät warten oder bewegen.*

14. Trennen Sie den VENTILATOR immer vom Stromnetz, wenn Sie ihn an einen anderen Ort transportieren.

15. Halten Sie den VENTILATOR sauber und in gutem Zustand (wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst).

16. Verwenden Sie nur empfohlene Teile (Nicht-Originalteile können gefährlich sein und führen zum Erlöschen Ihrer Garantie).

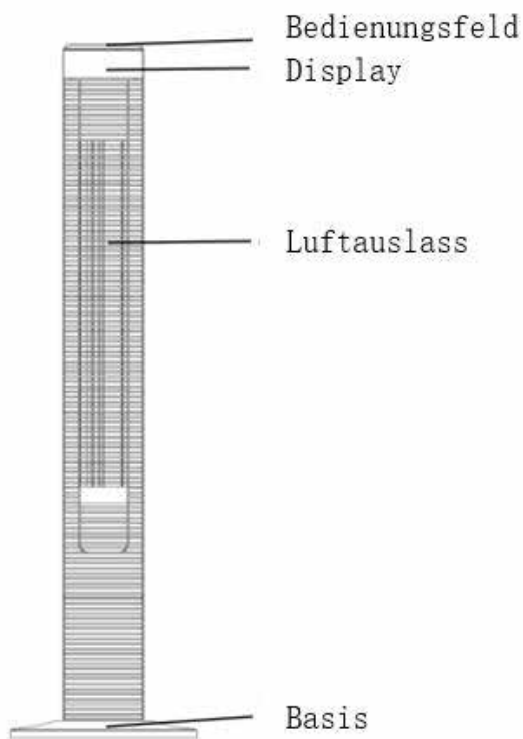
17. Bei Nichtgebrauch an einem sicheren, trockenen und kindersicheren Ort lagern.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen verwendet werden, wenn sie in Bezug auf den sicheren und verständlichen Umgang mit dem Gerät beaufsichtigt oder in die damit verbundenen Gefahren eingewiesen wurden.

18. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

WARNUNG: *Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht benutzen und bevor Sie es reinigen. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von der Manufaktur, dem Kundendienst oder einer ähnlichen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.*

BEZEICHNUNGEN DER EINZELTEILE

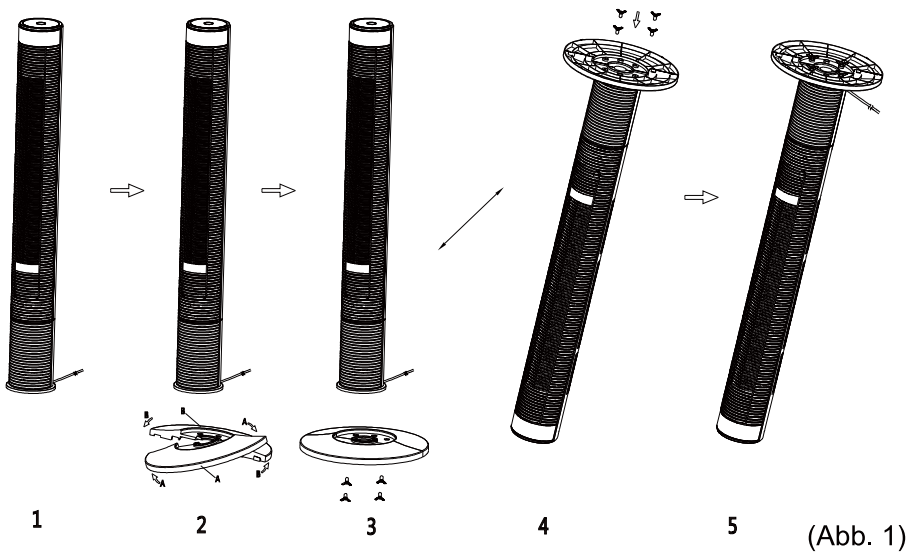


MONTAGE

Die Basis des Turmventilators besteht aus zwei Teilen, die um die Oszillationsbasis passen. Beide Teile passen problemlos zusammen.

1. Befestigen Sie zuerst die vordere Hälfte der Basis, indem Sie die Löcher in der Basis mit dem Schraubenloch in der Oszillationsbasis ausrichten und das Netzkabel an der Basis hochführen.

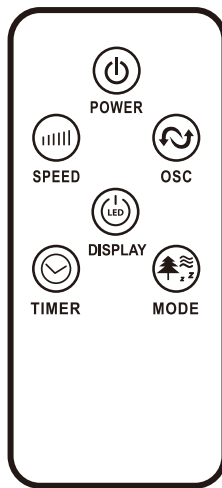
2. Verbinden Sie die hintere Hälfte der Basis mit der vorderen Hälfte und sichern Sie es mit den Schrauben (mitgeliefert). Drehen Sie die Schraube im Uhrzeigersinn (Abb. 1).



3. Schließen Sie ein geeignetes Netzteil an.

FERNBEDIENUNG

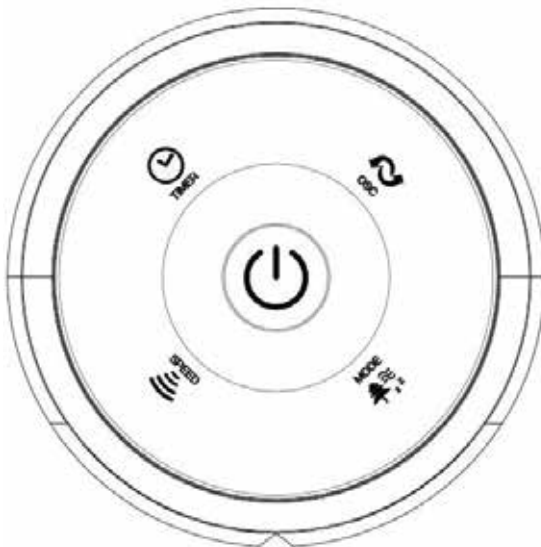
1. Die Fernbedienung enthält eine Knopfzellenbatterie (CR2025).
2. Die Ein/ Aus-Taste der Fernbedienung ist als solche gekennzeichnet. Alle mit der Fernbedienung ausgeführten Funktionen sind mit den manuellen Bedienelementen identisch. (Abb. 2)



(Abb. 2)

BETRIEB

Der VENTILATOR kann mit den manuellen Bedienelementen am VENTILATOR (wie in Abb. 3 gezeigt) oder mit Ihrer Fernbedienung (wie in Abb. 2 gezeigt) bedient werden.



(Abb. 3)

1. Stellen Sie den VENTILATOR auf eine stabile ebene Fläche. Stecken Sie den Kabelsatz in eine 220-240V ~ A.C. Steckdose.

Stecken Sie den VENTILATOR an, die vorhandene Raumtemperatur wird auf dem Display angezeigt.

2.**POWER**  : Schalten Sie den VENTILATOR mit der Taste 'POWER' an; Schalten Sie den VENTILATOR durch das Drücken der Taste 'POWER' aus.

3.**GESCHWINDIGKEIT**  : Sie können die Geschwindigkeit des VENTILATORS auf die gewünschte Stufe einstellen: niedrig, mittel oder hoch, indem Sie die Taste 'SPEED' drücken. Die Geschwindigkeitseinstellung wird auf dem LED-Feld angezeigt (siehe Abb. 4).

4.**MODUS**  : Durch Drücken der 'MODE' -Taste wird der VENTILATOR in den NORMAL-Modus, den NATURAL-Modus, den SCHLAF-Modus und den KINDER-Modus geschaltet.

- NORMAL-Modus  : Der VENTILATOR startet die Arbeit mit jeder Geschwindigkeit, die Sie einstellen.

- NATURAL-Modus  : Der VENTILATOR beginnt mit hoher Geschwindigkeit (15s), mittlerer Geschwindigkeit (15s) und niedriger Geschwindigkeit (15s) zu arbeiten.

- SCHLAF-Modus  : Wenn Sie den Modus auf hohe Geschwindigkeit einstellen, arbeitet der VENTILATOR bei 30 Minuten mit hoher Geschwindigkeit. Wechseln Sie dann nach 30 Minuten zur mittleren Geschwindigkeit und danach zur niedrigeren Geschwindigkeit, bis der VENTILATOR nicht mehr funktioniert.

- KINDER-Modus  : Der VENTILATOR stellt den Timer nach 3 Stunden automatisch ein, die Oszillationsfunktion startet, und die

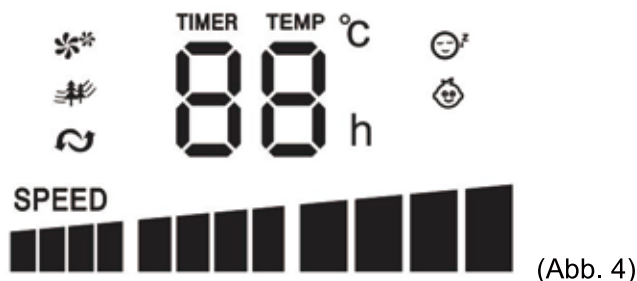
Ionisierungsfunktion startet (falls vorhanden). Und es wird mit hoher Geschwindigkeit bei 15 Minuten arbeiten, mit 15 Minuten auf mittlere Geschwindigkeit umschalten, dann auf niedrige Geschwindigkeit umschalten, bis es sich ausschaltet. Sie können die Oszillationsfunktion manuell ausschalten.



5.TIMER TIMER : Der VENTILATOR ist mit einem Timer ausgestattet, mit dem Sie die Betriebsdauer von 1 Stunde bis 12 Stunden einstellen können.



6.OSZILLATION OSC : Durch Drücken der Taste '**OSC**' wird die Oszillationsfunktion gestartet und gestoppt. Das Symbol wird auf dem LED-Panel angezeigt.

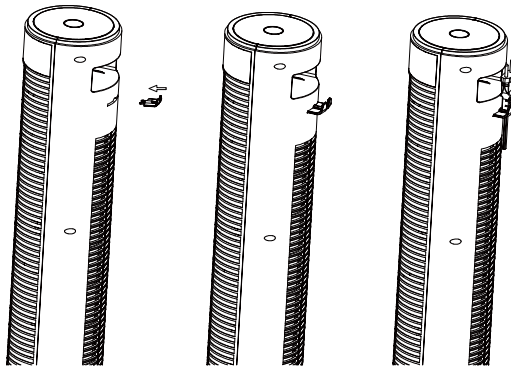


(Abb. 4)



7. DISPLAY DISPLAY : la pantalla se puede apagar temporalmente presionando el botón "**DISPLAY**" en el control remoto o presionando y presionando el botón "**SPEED**" en el panel de control durante más de 3 segundos, la pantalla se iluminará nuevamente una vez que cualquier botón de control sea activado.

8.Kabelbinder: Der Kabelbinder ist mit dem Benutzerhandbuch verpackt. Nehmen Sie ihn heraus und installieren Sie ihn auf der Rückseite des Produkts. Hängen Sie das Netzkabel an den Kabelbinder, wenn der Ventilator nicht verwendet wird. (Abb. 5)



(Abb. 5)

INSTANDHALTUNG

1. Dies kann nur von einem autorisierten Kundendienst wie Ihrem örtlichen Händler oder einem zur Durchführung elektrischer Reparaturen qualifizierten Vertreter durchgeführt werden.
2. Wenn das Gerät von außen gereinigt werden muss, stellen Sie sicher, dass es ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Verwenden Sie zur allgemeinen Reinigung ein weiches Tuch. Um hartnäckigeren Schmutz zu entfernen, wischen Sie ihn mit warmem Seifenwasser angefeuchteten Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel (z.B. Verdünner), da diese das Kunststoffgehäuse beschädigen können.

Dieses Gerät ist nicht zur Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

KONFORMITÄT MIT RICHTLINIEN

Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet, um der Konformität mit den Richtlinien 2006/95/EG (Niederspannung) und der geänderten EMV-Fassung (2004/108/EG) zu entsprechen.

Richtige Entsorgung dieses Produkts	
 	Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Entsorgung von Abfällen zu vermeiden, recyceln Sie diese verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern. Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, verwenden Sie bitte das Rückgabe- und Sammelsystem oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sie können dieses Produkt für ein umweltverträgliches Recycling verwenden.

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI ASSEMBLARE, INSTALLARE, OPERARE O MANUTENERE IL PRODOTTO. PROTEGGERE SÈ STESSI E GLI ASTANTI OSSERVANDO TUTTE LE PRECAUZIONI DI SICUREZZA. LA MANCATA OSSERVANZA DELLE ISTRUZIONI PUÒ COMPORTARE LESIONI PERSONALI E/O DANNI A COSE.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

- 1.Leggere con attenzione tutte le istruzioni prima di utilizzare il VENTILATORE.
- 2.Utilizzare il VENTILATORE esclusivamente nel modo descritto sul manuale. Qualsiasi altro utilizzo diverso da quelli consigliati nel manuale può causare incendi, scosse elettriche o lesioni a persone.
- 3.Rimuovere tutti gli elementi della confezione e verificare che il VENTILATORE non sia danneggiato. In caso di dubbi non utilizzare il prodotto e contattare il fornitore.
- 4.Non lasciare che i bambini giochino con gli elementi di imballaggio.
- 5.Prima di utilizzare il VENTILATORE verificare che la tensione della propria rete domestica corrisponda a quanto indicato sulla targhetta.
- 6.Occorre prestare la massima attenzione quando si utilizza il VENTILATORE in presenza di bambini o persone

disabili o quando si lascia funzionare non supervisionato.

7. Evitare l'utilizzo di prolunghe dato che possono surriscaldarsi e costituire un rischio di incendio.

8. Non scollegare dall'alimentazione tirando il cavo. Estrarre sempre la spina di alimentazione afferrandola saldamente.

9. Non inserire oggetti estranei nel VENTILATORE in quanto possono causare scosse elettriche, lesioni o danneggiare il prodotto. Non bloccare o manomettere il VENTILATORE in alcun modo mentre è in funzione.

10. Non lasciare il VENTILATORE incustodito. Scollegare sempre il VENTILATORE dall'alimentazione quando non viene utilizzato.

11. Questo prodotto non deve essere utilizzato in ambienti umidi o in presenza di acqua. Non posizionare il VENTILATORE dove esiste la possibilità che possa cadere in una vasca o in un qualsiasi contenitore con acqua all'interno.

12. Non utilizzare il VENTILATORE all'esterno.

13. Disconnettere il prodotto dall'alimentazione quando non viene utilizzato o prima di effettuare qualsiasi operazione di

ispezione e manutenzione.

ATTENZIONE: *L'interruttore dell'alimentazione e l'interruttore On/Off non devono essere utilizzati come unico mezzo per scollegare il ventilatore dalla rete elettrica. Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di muovere l'unità o di effettuare operazioni di manutenzione.*

14.Scollegare sempre il ventilatore dall'alimentazione quando occorre spostarlo da un ambiente all'altro.

15.Mantenere il ventilatore pulito e in buone condizioni operative (rivolgersi ad un tecnico autorizzato).

16.Utilizzare esclusivamente ricambi consigliati dal produttore (l'utilizzo di pezzi non originali può creare pericoli e renderà nulla la garanzia).

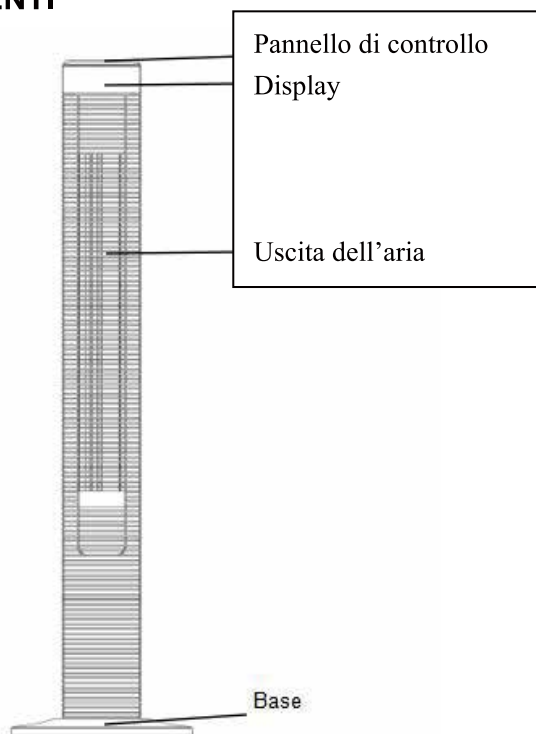
17.Quando non in uso riporre in un ambiente sicuro, asciutto e fuori dalla portata dei bambini.

18.Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali se sono state opportunamente addestrate e se sono state fornite loro istruzioni su come utilizzare il dispositivo in modo sicuro e sui pericoli legati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con questo

dispositivo. I bambini non possono effettuare operazioni di pulizia e supervisione del prodotto senza supervisione.

ATTENZIONE: *Per evitare rischi di scosse elettriche scollegare sempre il prodotto dall'alimentazione quando non in uso e prima della pulizia. Per evitare pericoli, se il cavo di alimentazione risulta danneggiato deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, da un tecnico autorizzato o da personale qualificato.*

COMPONENTI



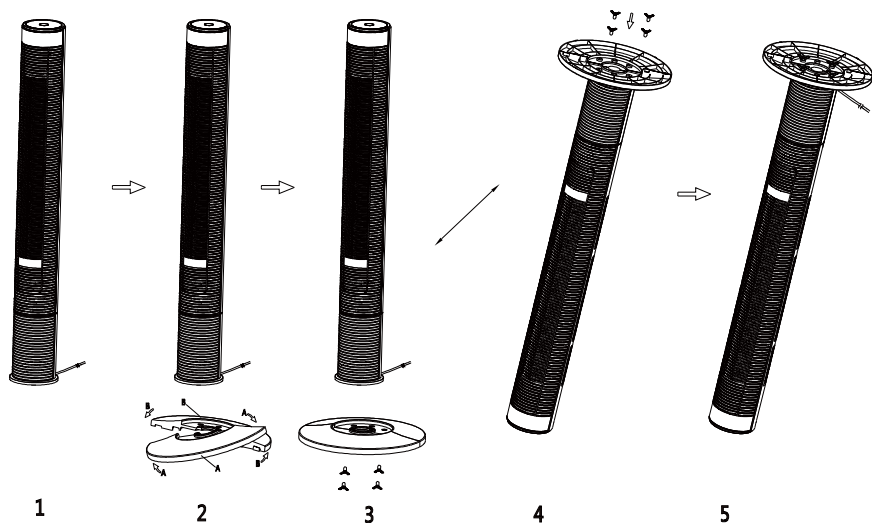
ASSEMBLAGGIO

La base del ventilatore a torre è composta da due parti che si uniscono attorno

alla base oscillante. Le due parti si agganciano insieme facilmente.

1. Fissare prima la metà anteriore della base, allineando i fori sulla base con i fori delle viti sulla base oscillante e avvolgere il cavo di alimentazione sulla base stessa.

2. Collegare la metà posteriore della base alla metà anteriore fissandola con le viti da ruotare in senso orario (figura 1).



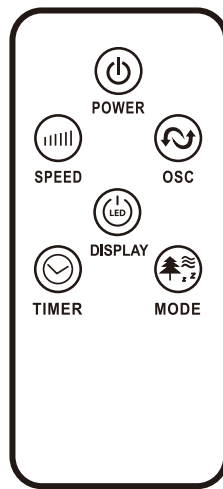
(Figura 1)

3. Connettere ad una rete elettrica appropriata.

TELECOMANDO

1. Il telecomando contiene una batteria a bottone (CR2025).

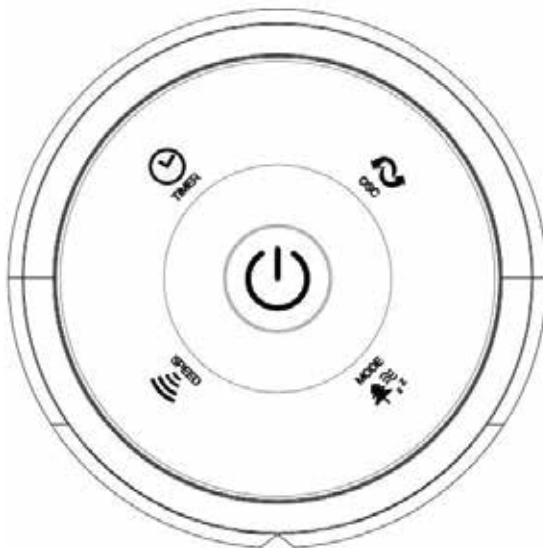
2. Il pulsante di accensione sul telecomando riporta questa indicazione. Tutte le funzioni che possono essere effettuate con il telecomando sono le stesse che possono essere effettuate con i controlli manuali. (FIGURA 2).



(FIGURA 2)

FUNZIONAMENTO

Il VENTILATORE può essere operato mediante i controlli manuali posti sul ventilatore stesso (mostrati nella FIGURA 3) o mediante il telecomando (mostrato nella FIGURA 2).



(FIGURA 3)

1.Posizionare il VENTILATORE su una superficie piana e stabile. Collegare il cavo di alimentazione ad una presa a 220-240V~A.C.

Accendere il VENTILATORE, sul display verrà indicata la temperatura ambientale.

2.**ACCENSIONE** : accendere il VENTILATORE premendo il tasto “**POWER**” (ACCENSIONE); Spegnerlo premendo nuovamente il tasto “**POWER**”.

3.**VELOCITÀ** : è possibile regolare la velocità del ventilatore al livello desiderato (bassa, media o alta) premendo il tasto “**SPEED**” (**VELOCITÀ**). L'impostazione corrente della velocità è visualizzata sul pannello a LED (mostrato in FIGURA 4).

4.**MODALITÀ** : premendo il pulsante “**MODE**” (**MODALITÀ**) il ventilatore passa dalla modalità NORMALE a quella NATURALE, a quella SONNO e infine a quella BAMBINO.

- Modalità NORMALE : il ventilatore si avvia alla velocità impostata.

- Modalità NATURALE : il ventilatore funziona prima ad alta velocità (per 15 secondi), poi a velocità media (per 15 secondi) e infine a bassa velocità (per 15 secondi); il ciclo poi si ripete.

- Modalità SONNO : se si imposta il ventilatore sulla velocità più elevata dopo 30 minuti di utilizzo esso passa alla velocità media. Dopo ulteriori 30 minuti esso passa alla velocità bassa per poi spegnersi.

- Modalità bambino  Il ventilatore parte con le seguenti impostazioni automatiche: il timer di funzionamento viene impostato su 3 ore e vengono avviate le funzioni di oscillazione e di ionizzazione (se presente). Il ventilatore funziona alla velocità massima per 15 minuti, poi a velocità media per ulteriori 15 minuti e

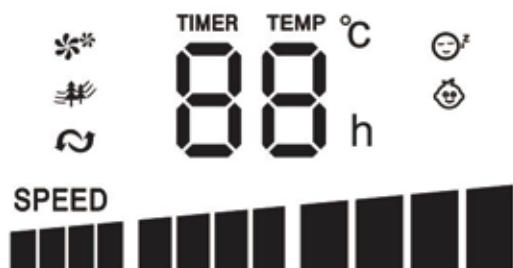
infine passa alla velocità bassa che viene mantenuta fino allo spegnimento. È possibile disabilitare la funzione di oscillazione manualmente



5. **TIMER** TIMER : Il ventilatore è dotato di un timer che permette di impostare un tempo di funzionamento compreso tra 1 e 12 ore.



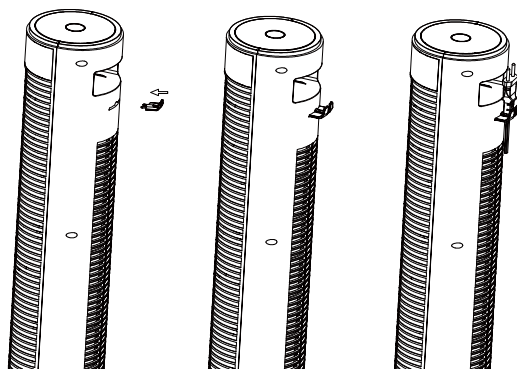
6. **OSCILLAZIONE** OSC : Il pulsante “**OSC**” consente di avviare e interrompere la funzione di oscillazione. Il relativo simbolo viene visualizzato sul pannello di controllo a LED.



(FIGURA 4)

7. **DISPLAY** DISPLAY : il display può essere spento temporaneamente premendo il pulsante “**DISPLAY**” sul telecomando o premendo e tenendo conto del pulsante “**SPEED**” sul pannello di controllo per più di 3 secondi, il display si accenderà di nuovo una volta che qualsiasi pulsante di controllo è attivato.

8. Gancio per il cavo: Il gancio per il cavo è contenuto nella stessa confezione del manuale utente; estrarlo e installarlo nella parte posteriore del prodotto. Agganciare ad esso il cavo di alimentazione quando il ventilatore non viene utilizzato.



(FIGURA 5)

MANUTENZIONE

1. La manutenzione può essere effettuata esclusivamente da parte di personale autorizzato, come il rivenditore locale o qualsiasi tecnico qualificato ad effettuare riparazioni elettriche.
2. Se l'unità richiede di essere pulita accertarsi che sia spenta e scollegata dalla rete di alimentazione. Utilizzare un panno morbido per le operazioni ordinarie di pulizia. Per rimuovere lo sporco più persistente o le incrostazioni utilizzare un panno imbevuto di acqua tiepida e sapone. Non utilizzare solventi (come diluenti) in quanto possono danneggiare l'involucro in plastica.

Questo dispositivo non è stato progettato per essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza o conoscenza, a meno che non sia fornita ad essi supervisione o istruzioni sull'utilizzo dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini devono essere supervisionati in ogni momento per accertarsi che non giochino con il dispositivo.

CONFORMITÀ AI REGOLAMENTI

Il prodotto reca la marcatura CE in conformità con le direttive 2006/95/EC (basso voltaggio) e la direttiva EMC (2004/108/EC) e sue modifiche.

Smaltimento corretto del prodotto



Questo simbolo indica che il prodotto, all'interno dell'Unione Europea, non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Per prevenire danni all'ambiente e alla salute dovuti allo smaltimento non controllato dei rifiuti si prega di riciclare il prodotto in modo responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile di materiali e risorse. Quando si desidera disfarsi del dispositivo si prega di restituirlo ai centri di raccolta autorizzati o di contattare il rivenditore. Essi possono portare il prodotto ai centri di riciclaggio.

LEA CON ATENCIÓN ANTES DE INTENTAR ARMAR, INSTALAR, PONER EN FUNCIONAMIENTO O DAR MANTENIMIENTO AL PRODUCTO DESCRITO. PROTÉJASE Y PROTEJA A LOS DEMÁS ATENDIENDO TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD. SI DEJA DE CUMPLIR ESTAS INSTRUCCIONES PUEDEN OCURRIR LESIONES PERSONALES Y/O A SUS PERTENENCIAS.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD

1. Lea con atención todas las instrucciones antes de usar el VENTILADOR.
2. Use este VENTILADOR solamente como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendio, choque eléctrico o lesiones personales.
3. Quite el envoltorio y cerciórese de que el VENTILADOR no tenga daños. En caso de duda, no use el VENTILADOR y póngase en contacto con el vendedor.
4. No deje que los niños jueguen con las piezas del empaque.
5. Antes de usar el VENTILADOR, verifique si el voltaje indicado en la etiqueta de clasificación corresponde con el voltaje de su casa.
6. Es necesario extremar las medidas de precaución cuando el VENTILADOR se use en presencia de niños o

personas discapacitadas y siempre que el VENTILADOR se deje funcionando sin supervisión.

7.Evite el uso de cables de extensión pues se pueden recalentar y aumentar el riesgo de incendio.

8.No hale el cable de alimentación para desconectar de la toma eléctrica. Agarre siempre el enchufe y sáquelo.

9.No inserte ningún objeto en el VENTILADOR pues esto puede causar un choque eléctrico, lesión o dañar el ventilador. No bloquee o manipule el VENTILADOR de ninguna manera, cuando esté en funcionamiento.

10.No deje el ventilador sin supervisión. Desenchúfelo siempre cuando lo esté usando.

11.Este ventilador no está destinado para ser usado en lugares húmedos o mojados. Nunca lo coloque donde pueda caer en una bañera o cualquier depósito de agua.

12.No use el VENTILADOR al aire libre.

13.Desconecte el ventilador de la red eléctrica cuando no esté en uso, y antes de revisar o llevar a cabo cualquier mantenimiento.

Advertencia *El interruptor principal de corriente y el interruptor de encendido/apagado no deben ser usados como la única manera de desconectar la electricidad. Desconecte siempre el cable de alimentación antes de revisar o mover la unidad.*

14.Desconecte siempre el ventilador de la toma de electricidad antes de moverlo de un lado a otro.

15.Mantenga el ventilador limpio y en buenas condiciones (use un agente de servicio autorizado).

16.Use solamente lo repuestos recomendados (las piezas no originales pueden ser peligrosas, y causan la invalidez de la garantía).

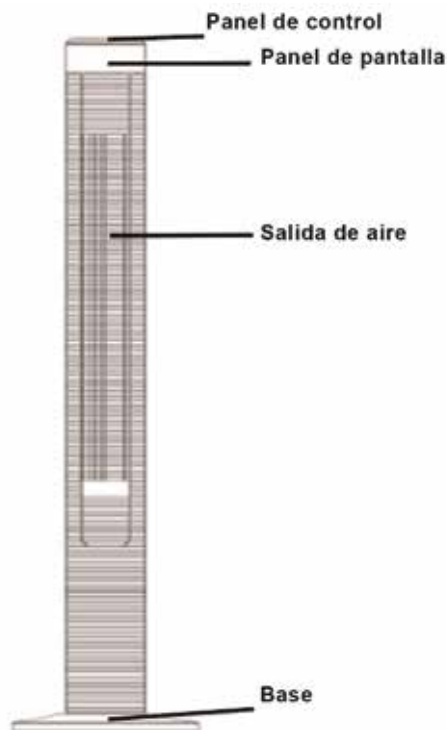
17.Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, seco, fuera del alcance de los niños.

18.Este aparato puede ser usado por niños de 8 años o más y por personas con habilidades disminuidas (físicas, sensoriales o mentales) o con falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucción relacionada con el uso seguro de este aparato y si comprenden los riesgos implicados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños sin supervisión.

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de choque eléctrico, desenchufe de la toma cuando no esté en uso y antes de limpiarlo. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o una persona con cualificación similar, para evitar el riesgo.

NOMBRES DE LAS PIEZAS

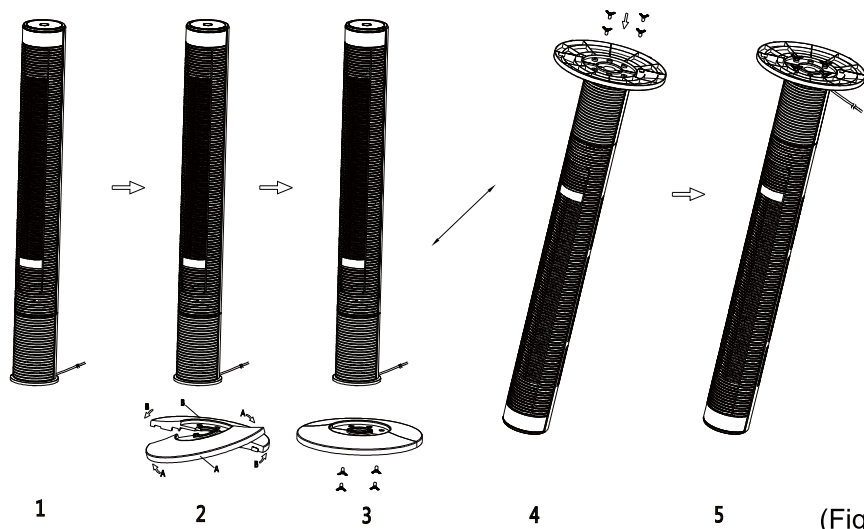


ENSAMBLAJE

La base del ventilador de torre viene en dos partes, las cuales encajan en la base de oscilación. Ambas partes encajan fácilmente.

1. Primero, fije la mitad frontal de la base, alinee los agujeros de la base con el agujero para el tornillo en la base de oscilación y guíe el cable de alimentación por encima de la base.

2. Conecte la mitad posterior de la base a la mitad frontal y ajuste con los tornillos (suministrada) y gire en sentido horario (figura 1).



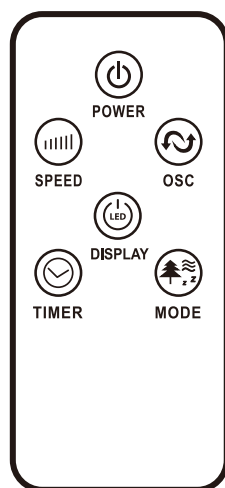
(Figura 1)

3. Enchufe en un toma corriente apropiado.

CONTROL REMOTO

1. El control remoto contiene una batería de botón (CR2025).

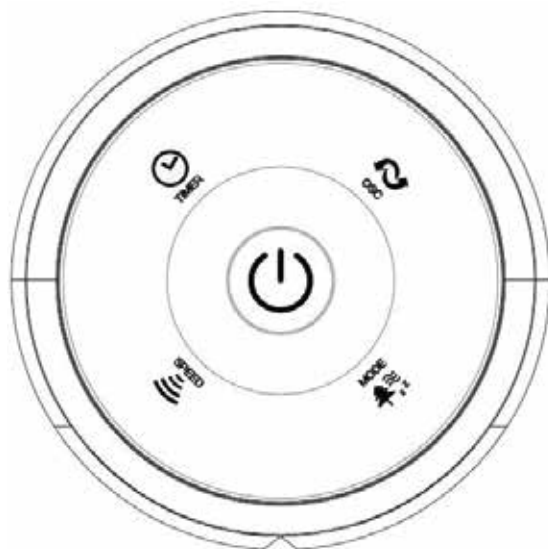
2. El botón de encendido del control remoto tiene la etiqueta "POWER". Todas las funciones ejecutadas con el control remoto funcionan de manera idéntica a los controles manuales (figura 2).



(FIGURA 2)

Funcionamiento

El ventilador se puede hacer funcionar con los controles manuales ubicados sobre el mismo (vea la figura 3) o con el control remoto (vea la figura 2).



(FIGURA 3)

1. Coloque el ventilador sobre una superficie plana y estable. Enchufe el cable a un tomacorriente a 220-240V~A.C. Encienda el ventilador, la temperatura de la habitación aparecerá en el panel de pantalla.

2.**Encendido**  : Encienda el ventilador presionando el botón “**POWER**” (encendido). Apague el ventilador volviendo a presionar el botón “**POWER**”.

3.**Velocidad**  : Se puede ajustar la velocidad del ventilador al nivel deseado: bajo, medio o alto, pulsando “**SPEED**”(velocidad). La velocidad se muestra en el panel LED (vea la figura 4).

4.**MODO**  : Al presionar el botón “**MODE**” (modo) se ajusta el ventilador al modo NORMAL, modo NATURAL, modo SLEEP (dormir) y modo Child (niño).

- Modo NORMAL  : el ventilador comienza a funcionar a la velocidad que se establezca.

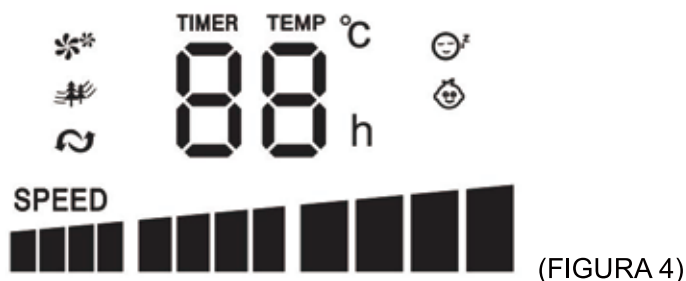
- Modo NATURAL  : el ventilador comienza a funcionar a alta velocidad (15s), velocidad media (15s) baja velocidad (15s), funciona en este ciclo.

- Modo SLEEP (dormir)  : si usted activa el modo a alta velocidad, el ventilador funciona a alta velocidad durante 30 minutos, después pasa a velocidad media durante 30 minutos y luego pasa a velocidad baja hasta que el ventilador se detiene.

- Modo Niño  : El ventilador establece el temporizador en tres horas, de manera automática; comienza la función de oscilación y la función de ionización (si la tiene); y funciona a alta velocidad durante 15 minutos, pasa a velocidad media a los 15 minutos, luego pasa a velocidad baja hasta que se apaga. Puede desactivar la función de oscilación de manera manual.

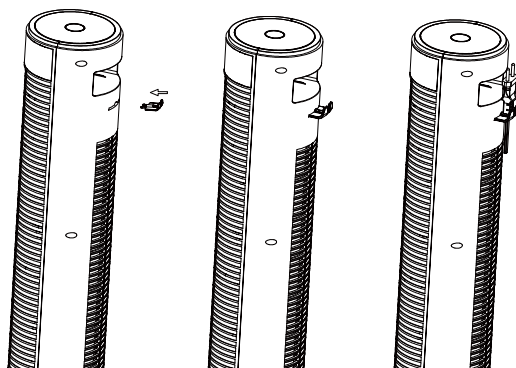
5. **TEMPORIZADOR**  **TIMER** : El ventilador cuenta con un temporizador que permite establecer la duración del funcionamiento desde 1 hora hasta 12 horas.

6. **OSCILACIÓN**  **OSC** : Al pulsar el botón “**OSC**” se inicia y se detiene la función de oscilación. El símbolo se muestra en el panel LED.



7. **DISPLAY**  **DISPLAY** : la pantalla se puede apagar temporalmente presionando el botón "**DISPLAY**" en el control remoto o presionando y presionando el botón "**SPEED**" en el panel de control durante más de 3 segundos, la pantalla se iluminará nuevamente una vez que cualquier botón de control sea activado.

8. Gancho para el cable: El gancho para el cable viene empacado con el manual del usuario; sáquelo e instálelo en la parte posterior del producto para colgar el cable de alimentación cuando no esté en uso (figura 5).



(FIGURA 5)

MANTENIMIENTO

1. Solo lo puede hacer un agente autorizado de servicio como su vendedor local o cualquier agente cualificado para llevar a cabo reparaciones eléctricas.
2. Si la unidad necesita limpieza externa asegúrese de que está apagada y desenchufada del tomacorriente. Use un pañuelo de papel suave o un trapo para limpiar. Para quitar el sucio más persistente frote con un paño humedecido con agua tibia jabonosa. No use solventes (como disolvente) pues pueden dañar el revestimiento de plástico.

Este aparato no está diseñado para ser usado por personas (incluidos niños) con habilidades disminuidas (físicas, sensoriales o mentales) o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable por su seguridad les dé supervisión o instrucción relacionada con el uso seguro de este aparato. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no debe ser hechos por niños sin supervisión.

Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el aparato.

CONFORMIDAD CON DIRECTRICES

Este producto está marcado como CE para denotar conformidad con las Directrices 2006/95/EC (bajo voltaje) y la directriz EMC (2004/108/EC), según su enmienda.

Eliminación correcta de este producto	
	Este símbolo indica que este producto no debe ser eliminado con otros desechos domésticos en toda la Unión Europea. Para evitar cualquier posible daño al ambiente o a la salud de las personas debido a la eliminación descontrolada de desperdicios, recíclelo de manera responsable para fomentar la reutilización de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, use los sistemas de devolución y recogida o contacte al distribuidor donde compró el producto. Ellos pueden llevar este producto a un reciclaje ambientalmente seguro.

READ CAREFULLY BEFORE ATTEMPTING TO ASSEMBLE, INSTALL, OPERATE OR MAINTAIN THE PRODUCT DESCRIBED. PROTECT YOURSELF AND OTHER BY OBSERVING ALL SAFETY INFORMATION. FAILURE TO COMPLY WITH INSTRUCTIONS COULD RESULT IN PERSONAL INJURY AND/OR PROPERTY DAMAGE!

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1. Read all instructions carefully before using the FAN.
2. Use this FAN only as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire, electrical shock, or injury to persons.
3. Remove the package and ensure that the FAN is undamaged. In case of doubt do not use FAN and contact with your supplier.
4. Don not let children play parts of package.
5. Before use the FAN, check if the voltage marked on the rating label corresponds to the mains in your home.
6. Extreme caution is necessary when the FAN is used by or near children or Invalids and whenever the FAN is left operating unattended.
7. Avoid using extension cord as the extension cord may overheat and cause a risk of fire.
8. Do not pull the power cord to disconnect with power

source. Always grasp the plug to pull out.

9. Do not insert any objects into the FAN as it may cause an electric shock or injure or damage to the FAN. Do not block or tamper with the FAN in any manner while it is in operation.
10. Do not leave the FAN unattended. Always unplug FAN when not in use.
11. This FAN is not intended for use in wet or damp locations. Never locate a FAN where it may fall into a bathtub or other water container.
12. Do not use FAN outdoors.
13. Disconnect the fan from the mains power when not in use, and before servicing or performing any maintenance.

WARNING : The Main Power Switch and the On/Off switch should not be used as the sole means of disconnecting power. Always unplug the power cord before servicing or moving the unit.

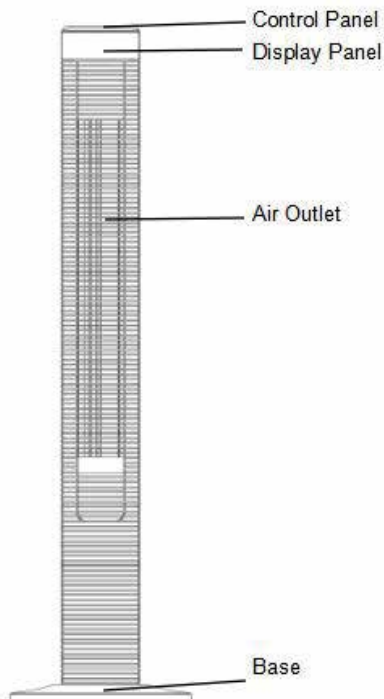
14. Always disconnect the fan from the power supply when moving it from one location to another.
15. Keep the fan clean and maintain in good condition (use

an authorized service agent).

16. Use recommended parts only (non genuine parts may be dangerous, and will invalidate your warranty).
17. When not in use store in a safe, dry, childproof location.
18. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

WARNING : To avoid danger of electric shock, unplug from outlet when not in use and before cleaning. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufactory or it's service agent or a similarity qualified person in order to avoid a hazard.

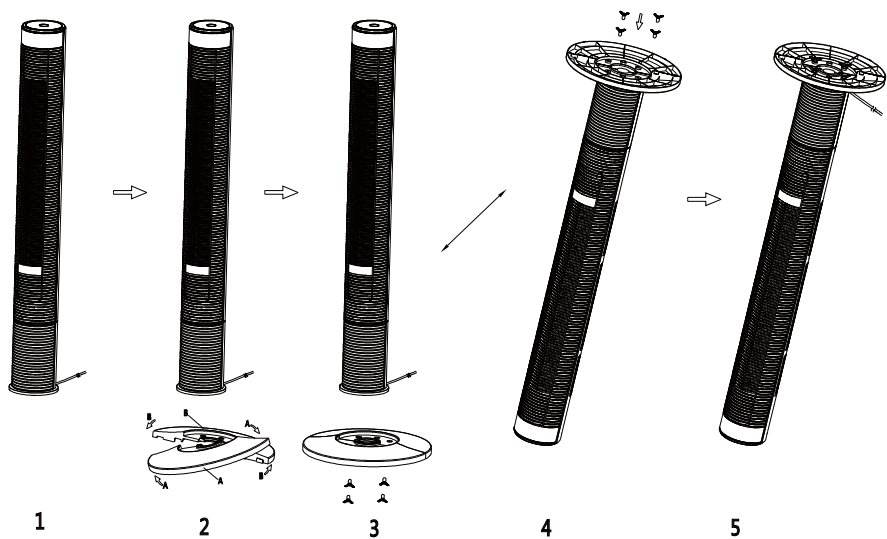
PARTS NAME



ASSEMBLY

The base of the tower fan comes in two parts, which fit around the oscillation base. Both parts fit easily together.

1. First attach the front half of the base, aligning the holes in base with the screw hole in the oscillation base and lead the power cord up the base.
2. Connect the back half of the base to the front half and secure with the screws (supplied) and twist is clockwise (Figure 1).

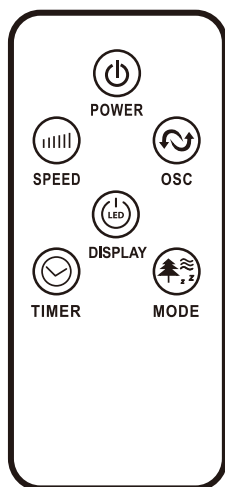


(Figure 1)

3. Plug into an appropriate power supply.

REMOTE CONTROL

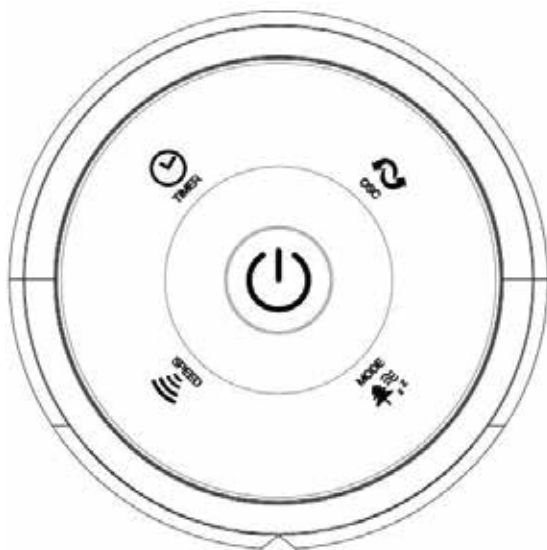
1. The remote contains a button cell battery (CR2025).
2. The Remote Control Power button is labeled as such. All the functions performed with the Remote Control work identically to the Manual Controls. (FIGURE 2).



(FIGURE 2)

OPERATION

The FAN may be operated by the manual controls located on the FAN (as shown in FIGURE 3) or by your remote control (shown in FIGURE 2) .



(FIGURE 3)

1. Place the FAN on a stable flat surface. Plug the cord set into a 220-240V~A.C. electrical outlet. Plug on the FAN, existing room temperature will be displayed at display panel.

2. **POWER**  : Turn the FAN on by pressing the '**POWER**' button; Turn the FAN off by pressing the '**POWER**' button again.

3. **SPEED**  : You can adjust the fan speed to the desired level: low, medium, or high by pressing '**SPEED**'. The speed setting is displayed on the LED panel (shown in FIGURE 4) ...

4. **MODE**  : Pressing the '**MODE**' button will set the FAN into NORMAL mode, NATURAL mode, SLEEP mode and Child mode

- NORMAL Mode  : fan will start work at any speed you set up.

- NATURAL Mode  : fan will start work at high speed(15s), middle speed(15s) and low speed(15s), it works as per this recycle.

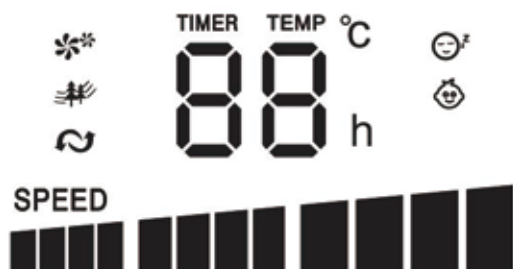
- SLEEP Mode  : if you set the mode at high speed, fan will work at high speed at 30 mins, then transfer to middle speed at 30 mins and transfer to low speed until fan stop working.

- Child Mode  : Fan will auto. Set up timer at 3 hours, oscillation function will start, Ionizer function will start(if has). And it will work at high speed at 15 minutes, transfer to middle speed at 15 minutes, then transfer to low speed until it take off. You can take off oscillation function by manual.

5. **TIMER**  : The fan is equipped with a timer that allows you to set its length of operation from 1 hour to 12 hours.

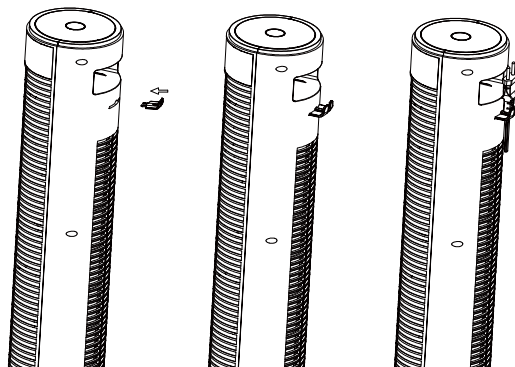
6. **OSCILLATION**  : Pressing the '**OSC**' button will start and stop the oscillation function. The symbol is displayed on the LED

panel.



(FIGURE 4)

7. **DISPLAY**  : The display can be switched off temporarily by pressing the "**DISPLAY**" button on the remote or by pressing and holding the "**SPEED**" button on the control panel for more than 3 seconds, the display will light up again once any control button is activated.
8. Cable Hook: The cable hook is packed with user manual, take it out and install at the back side of product. Hanging the power cord at cable hook when the fan is not be used.(FIGURE 5)



(FIGURE 5)

MAINTENANCE

1. This can only be done by an authorized service agent such as your local Sealer dealer or any agent qualified to undertake electrical repairs.

2.If the unit requires external cleaning make sure it is switched off and unplugged from the mains supply. Use a soft tissue or cloth for general cleaning. To remove more persistent dirt or grime wipe down with a cloth that has been dampened with warm soapy water. Do not use any solvents (such as thinners) as these may damage the plastic casing.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

CONFORMITY WITH DIRECTIVES

This product is CE marked to denote conformity with Directives 2006/95/EC (Low Voltage) and the EMC directive (2004/108/EC), as amended.

Correct Disposal of this product	
	This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PRÓBĄ ZŁOŻENIA, INSTALACJI, UŻYWANIA LUB KONSERWACJI OPISYWANEGO PRODUKTU. CHROŃ SIEBIE I INNE OSOBY, STOSUJĄC WSZYSTKIE WYTYCZNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA. NIEDOSTOSOWANIE SIĘ DO INSTRUKCJI MOŻE SKUTKOWAĆ URAZEM OSOBISTYM I/LUB ZNISZCZENIEM MIESZKANIA!

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy uważnie przeczytać całą instrukcję przed użyciem WENTYLATORA.
2. Używaj tego wentylatora tylko w sposób opisany w tej instrukcji. Wszelkie inne zastosowania niezalecane przez producenta mogą spowodować pożar, wstrząs elektryczny lub szkody zdrowotne.
3. Usuń opakowanie i upewnij się, że WENTYLATOR nie jest uszkodzony. W razie wątpliwości nie używaj WENTYLATORA i skontaktuj się ze swoim dostawcą.
4. Nie pozwalaj dzieciom bawić się częściami z zestawu.
5. Przed użyciem WENTYLATORA sprawdź, czy napięcie oznaczone na etykiecie odpowiada zasilaniu w Twoim domu.
6. Należy zachować szczególną ostrożność, gdy WENTYLATOR jest stosowany przez dzieci lub w ich

pobliżu, a także gdy WENTYLATOR pozostaje bez nadzoru.

7. Unikaj korzystania z przedłużacza, ponieważ może on spowodować przegrzanie ryzyka i stwarza ryzyko pożaru.
8. Nie ciągnij przewodu zasilającego, aby odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Zawsze chwytaj za wtyczkę, aby odłączyć urządzenie od zasilania.
9. Nie wkładaj żadnych przedmiotów do WENTYLATORA, ponieważ może spowodować to szok elektryczny, porażenie prądem, zranienie ciała lub uszkodzenie WENTYLATORA. Podczas działania WENTYLATORA nie blokuj ani nie przestawiaj go.
10. Nie pozostawiaj WENTYLATORA bez nadzoru. Zawsze odłączaj WENTYLATOR od źródła zasilania, gdy nie jest on używany.
11. Ten WENTYLATOR nie powinien być używany w mokrych i wilgotnych miejscach. Nigdy nie ustawiaj WENTYLATORA w miejscu, w którym może on wpaść do wanny lub innego zbiornika na wodę.
12. Nie używaj WENTYLATORA na zewnątrz.

13. Odłącz wentylator od źródła zasilania, gdy nie korzystasz z niego, przed serwisem lub wykonaniem prac konserwacyjnych.

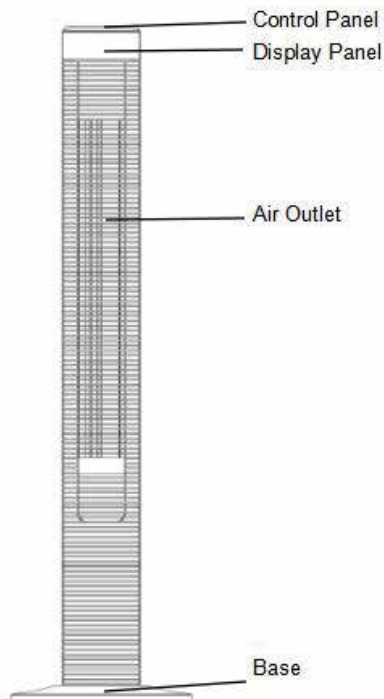
UWAGA: *Główny przełącznik zasilania
(włącz/wyłącz) nie powinien być używany
jako jedyny sposób odłączania
urządzenia od źródła zasilania. Należy
zawsze odłączyć przewody zasilające
przed serwisem lub przeniesieniem
urządzenia.*

14. Zawsze odłączaj wentylator od źródła zasilania przed zmianą jego pozycji.
15. Dbaj o to, aby wentylator był czysty i znajdował się w dobrym stanie (korzystaj z usług autoryzowanego agenta serwisowego).
16. Używaj tylko zalecanych części (oryginalne części mogą być niebezpieczne i unieważniają gwarancję).
17. Jeśli wentylator nie jest używany, przechowuj go w bezpiecznym, suchym i zabezpieczonym przed dziećmi miejscu.
18. Urządzenie to może być używane przez dzieci w wieku przynajmniej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zdolności sensorycznej i

możliwościach umysłowych, a także osoby o ograniczonej wiedzy lub doświadczeniu, jeśli tylko znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zapewniono im dostęp do instrukcji, która została przez nie odpowiednio zrozumiana. Dzieci nie mogą bawić się z urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

UWAGA: *Aby uniknąć zagrożenia związanego z porażeniem elektrycznym, należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania przed czyszczeniem. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego, należy zgłosić się do przedstawiciela producenta lub jego usługobiorcy lub osoby wykwalifikowane w celu jego wymiany i uniknięcia zagrożenia.*

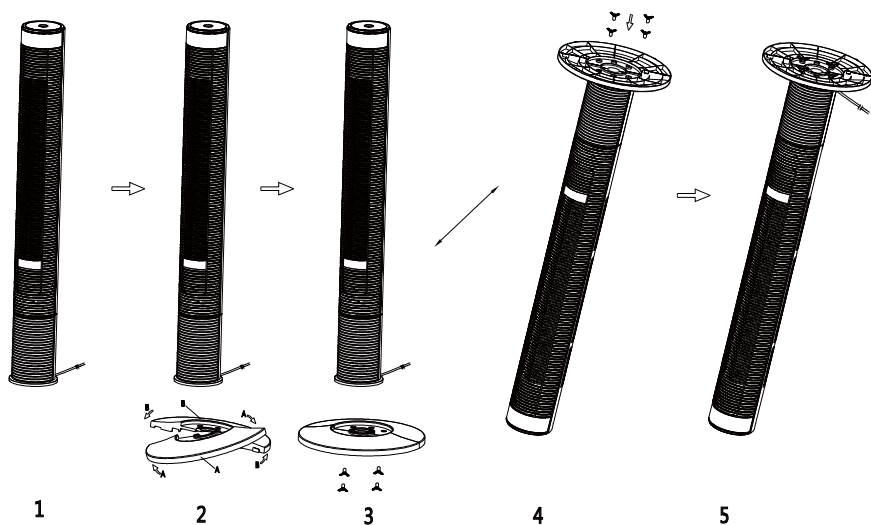
NAZWY CZĘŚCI



MONTAŻ

Podstawa wentylatora kolumnowego składa się z dwóch części, które mieszczą się wokół podstawy oscylacyjnej. Obie części łatwo pasują do siebie.

1. Najpierw przymocuj przednią połowę podstawy, wyrównując otwory w podstawie z otworem na śrubę w podstawie oscylacyjnej, a następnie przeprowadź przewód zasilający do podstawy.
2. Podłącz tylną podstawę do przedniej połowy i zabezpiecz za pomocą śrub (w zestawie), a następnie przekręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara (Rysunek 1).

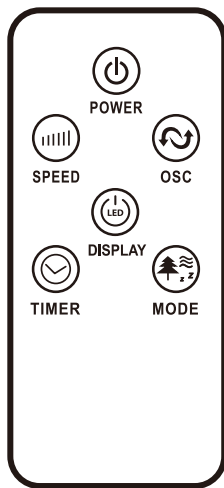


(Rysunek 1)

3. Podłącz do odpowiedniego źródła zasilania.

STEROWANIE ZDALNE

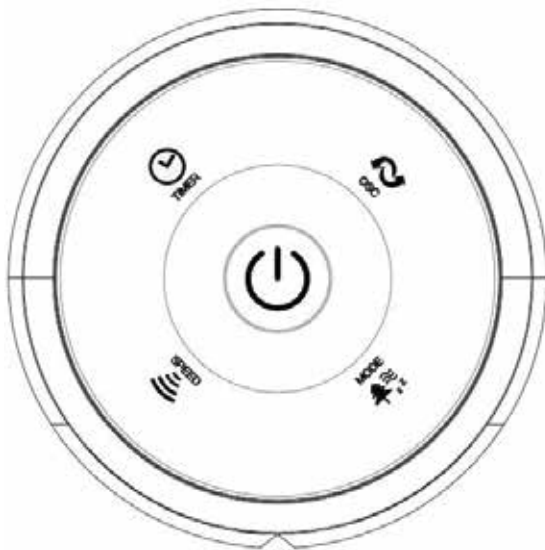
1. Pilot zawiera baterię baterię okrągłą (CR2025).
2. Przycisk zdalnego sterowania został oznaczony jako Remote Control Power. Wszystkie funkcje zależne od zdalnego sterowania przy użyciu pilota działają zgodnie z ręcznymi sterownikami. (RYSUNEK 2).



(RYSUNEK 2)

DZIAŁANIE

WENTYLATOR może być obsługiwany za pomocą ręcznych przycisków sterujących umieszczonych na nim (zobacz; RYSUNEK 3) lub zdalnego sterowania (zobacz RYSUNEK 2).



(RYSUNEK 3)

1. Umieść WENTYLATOR na stabilnej i płaskiej powierzchni. Umieść przewód w gniazdku elektrycznym 220-240V~A.C .

Podłącz WENTYLATOR, obecna temperatura w pomieszczeniu zostanie przedstawiona na wyświetlaczu.

2. **ZASILANIE**  : Włącz WENTYLATOR, przyciskając przycisk „**ZASILANIE (POWER)**”; Wyłącz WENTYLATOR, ponownie przyciskając przycisk „**ZASILANIE (POWER)**”.

3. **PRĘDKOŚĆ**  : Prędkość wentylatora można ustawić na jeden z dostępnych poziomów: niski, średni lub wysoki poprzez naciśnięcie „**PRĘDKOŚĆ (SPEED)**”. Ustawienia prędkości są wyświetlane na ekranie LED (zobacz: RYSUNEK 4) ...

4. **TRYB**  : Naciśnięcie przycisku „**TRYB (MOD)**” spowoduje włączenie jednego z dostępnych trybów wentylatora: Normalny, Naturalny, Uśpiony i Dziecięcy

- Tryb Normalny (NORMAL)  : wentylator zacznie działać z ustawioną prędkością.

- Tryb Naturalny (NATURAL)  : wentylator zacznie pracować z dużą prędkością (15 sek), średnią prędkością (15 sek) i niską prędkością (15 sek), zgodnie z recyrkulacją.

- Tryb Śpiący (SLEEP)  : jeśli ustawisz tryb z dużą prędkością, wentylator będzie działał z dużą prędkością po 30 minutach, a następnie przejdzie do średniej prędkości po 30 minutach i do niskiej prędkości, aż w końcu wyłączy się.

- Tryb Dziecięcy (CHILD)  : Wentylator zacznie działać automatycznie. Skonfiguruj timer na 3 godziny, włączona zostanie funkcja oscylacji i jonizatora (jeśli urządzenie ją posiada). Wentylator będzie pracować przy dużej prędkości po 15 minutach, przejdzie do

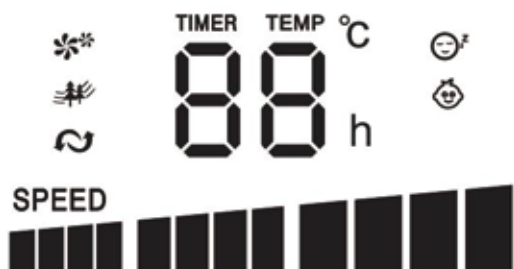
średniej prędkości po 15 minutach, a następnie do niskiej prędkości, aż do momentu wyłączenia. Możesz ręcznie wyłączyć funkcję oscylacji.



5. **TIMER** TIMER : wentylator jest wyposażony w minutnik, który pozwala Ci ustawić długość jego działania od 1 godziny do 12 godzin.

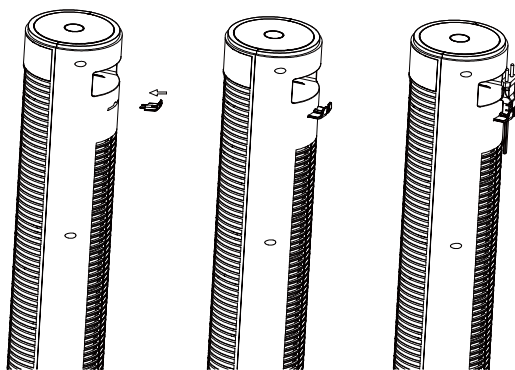


6. **OSCYLACJA** OSC : Naciśnięcie przycisku „**OSC**” spowoduje rozpoczęcie lub zakończenie funkcji oscylacji. Ten symbol wyświetlany jest na panelu LED.



(RYSUNEK 4)

7. **DISPLAY** DISPLAY : Wyświetlacz można tymczasowo wyłączyć, naciskając przycisk "**DISPLAY**" na pilocie lub naciskając i przytrzymując przycisk "**SPEED**" na panelu sterowania przez dłuższe niż 3 sekundy aktywowany.
8. Haczyk kabla: Haczyk kabla jest zapakowany w podręcznik użytkownika. Należy go wyjąć i zainstalować w tylnej części produktu. Umieszczaj przewód elektryczny na haczyk, gdy wentylator nie jest używany (RYSUNEK 5).



(RYSUNEK 5)

KONSERWACJA

1. Konserwacja może być wykonywana wyłącznie przez upoważnionego przedstawiciela usług, takiego jak lokalny uprawniony sprzedawca lub jakiegokolwiek podmiot uprawniony do przeprowadzania napraw elektrycznych.
2. Jeżeli jednostka wymaga czyszczenia zewnętrznego, należy upewnić się, że została ona wyłączona i odłączona od źródła zasilania. Do czyszczenia ogólnego należy używać delikatnej ściereczki. Aby usunąć bardziej trwałe lub mocne zabrudzenie, należy użyć wilgotnej ściereczki namoczonej ciepłą wodą z mydłem. Nie używaj rozpuszczalników (np. rozcieńczalników), ponieważ mogą one uszkodzić plastikową osłonę.

Urządzenie może być używane przez osoby dorosłe i dzieci o ograniczonej sprawności fizycznej, zdolności sensorycznej i możliwościach umysłowych, a także osoby o ograniczonej wiedzy lub doświadczeniu, chyba że nie znajdują się one pod nadzorem lub nie została im przedstawiona instrukcja korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.

Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem osób dorosłych, aby mieć pewność, że nie będą bawić się urządzeniem.

ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWAMI

Produkt ten posiada oznakowanie CE potwierdzające jego zgodność z dyrektywą 2006/95/WE (niskie napięcie) i dyrektywą EMC (2004/108/WE), wraz z ich późniejszymi zmianami.

Prawidłowa utylizacja tego produktu	
 	To oznakowanie wskazuje, że produkt ten nie powinien być utylizowany z innymi odpadami z gospodarstw domowych w całej UE. Aby zapobiec ewentualnej szkodzie dla środowiska lub zdrowia ludzkiego spowodowanej niekontrolowanym usuwaniem odpadów, należy w odpowiedzialny sposób wspierać zrównoważone ponowne wykorzystywanie zasobów materialnych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, użyj punktów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się z detalistą, u którego produkt został zakupiony. Może on przyjąć Twój produkt w celu bezpiecznego recyklingu.

DECLARATION OF CONFORMITY

Confinity NV, Dorp 16, 9830, Sint-Martens-Latem, Belgium
declares the following device in sole responsibility:

Brand name: Home & Comfort

Product type: Tower Fan

Item number: OP_009454

Complies with the following harmonization rules:

EN 60335-1: 2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15

EN 60335-2-80: 2003+A1+A2

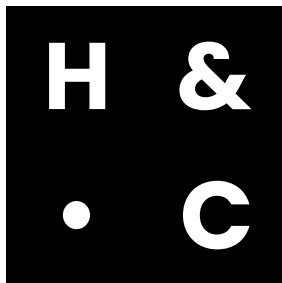
EN 62233: 2008

Signed for and on behalf of:

Sint-Martens-Latem, Belgium - March 2024

A. Pappijn - Product Manager





HOME & COMFORT